

**DISTRIBUTORE VIDEO
AMPLIFICATO XDV/304A**

Apparecchio per la distribuzione del segnale video modulato su 4 linee, per sistema X2.

Dispone di 5 ponticelli di chiusura impedenza di linea. I ponticelli SW1, SW2, SW3 e SW4 sono relativi rispettivamente alle linee 1, 2, 3 e 4; il ponticello SW5 è relativo alla linea principale (fig. 1).

Qualora le uscite 1, 2, 3 e 4 del distributore video siano utilizzate per il collegamento di un citofono, i ponticelli SW1, SW2, SW3, SW4 devono rimanere inseriti.

Funzione dei morsetti (fig. 1)

Morsettiera M1

- B1 uscita linea 1
- + uscita alimentazione positiva
- uscita alimentazione negativa
- B2 uscita linea 2

Morsettiera M2

- B3 uscita linea 3
- + uscita alimentazione positiva
- uscita alimentazione negativa
- B4 uscita linea 4

Morsettiera M3

- + ingresso alimentazione positiva
- ingresso alimentazione negativa
- B IN ingresso linea principale
- + uscita alimentazione positiva
- uscita alimentazione negativa
- B OUT uscita linea principale

Caratteristiche tecniche

- Alimentazione: 14÷18 Vcc.
- Assorbimento: max. 60 mA.
- Attenuazione uscita video passante: 0,6 dB ingresso/uscita.
- Attenuazione uscita video: 1 dB max. ingresso/uscita.
- Numero massimo di distributori XDV/304 e XDV/304A: 30.
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +35 °C.
- Dimensioni: modulo da 6 unità basso per guida DIN (fig. 2).

L'apparecchio può essere installato, senza coprimerse, in scatole munite di guida DIN (EN 50022). Per le dimensioni di ingombro vedere la fig. 2A.
Oppure può essere installato a parete, con coprimerse, utilizzando la guida DIN in dotazione. Per le dimensioni d'ingombro vedere la fig. 2B.

**AMPLIFIED VIDEO
DISTRIBUTOR XDV/304A**

Unit for distributing the modulated video signal over 4 lines, for X2 system.

Features 5 line impedance termination jumpers. Jumpers SW1, SW2, SW3 and SW4 affect lines 1, 2, 3 and 4 respectively; jumper SW5 affects the main line (fig. 1). Should video distributor outputs 1, 2, 3 and 4 be used to connect a handset, jumpers SW1, SW2, SW3 and SW4 must be left inserted.

Function of each terminal (fig. 1)

Terminal block M1

- B1 line 1 output
- + positive power supply output
- negative power supply output
- B2 line 2 output

Terminal block M2

- B3 line 3 output
- + positive power supply output
- negative power supply output
- B4 line 4 output

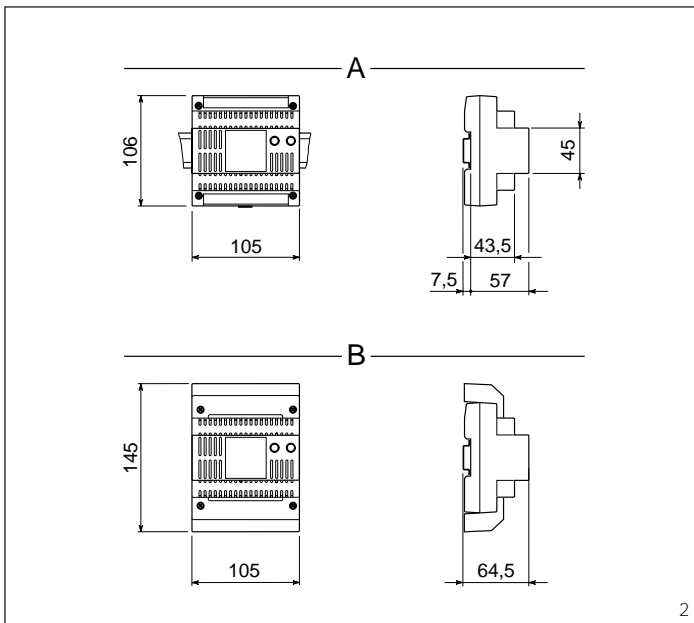
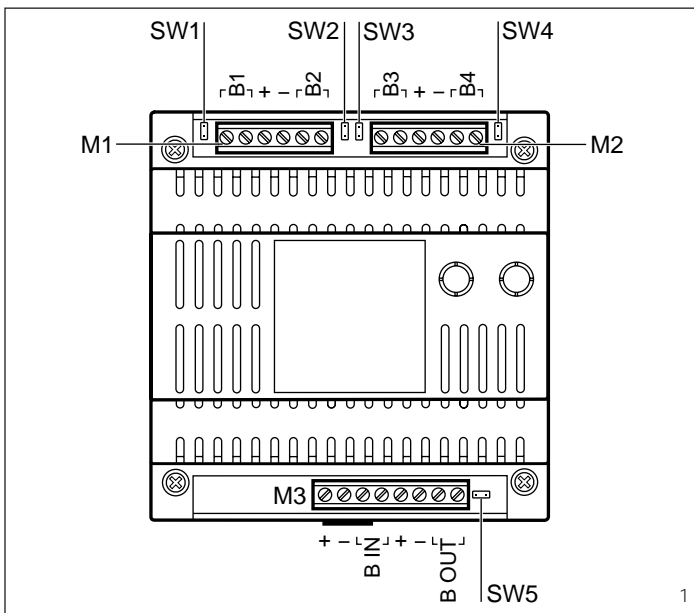
Terminal block M3

- + positive power supply input
- negative power supply input
- B IN main line input
- + positive power supply output
- negative power supply output
- B OUT main line output

Technical features

- Supply voltage: 14÷18 V DC.
- Current demand: max. 60 mA.
- Pass-through video output loss: 0.6 dB input/output.
- Video output loss: max. 1 dB input/output.
- Maximum number of XDV/304 and XDV/304A distributors: 30.
- Working temperature range: 0 °C to +35 °C.
- Dimensions: low-profile 6-unit module for installation on DIN rail (fig. 2).

The unit can be installed without a terminal cover in boxes featuring DIN rail (EN 50022). See fig. 2A for overall dimensions. Alternatively, it can be wall mounted, with a terminal cover, using the DIN rail supplied. See fig. 2B for overall dimensions.



D INSTALLATIONS-ANLEITUNG

VERSTÄRKTER VIDEOVERTEILER XDV/304A

Ein Gerät zur Verteilung des auf 4 Leitungen modulierten Video-signals; für das System X2.

Mit 5 Brücken zur Schließung der Leitungsimpedanz.

Die Brücken SW1, SW2, SW3 und SW4 beziehen sich jeweils auf die Leitungen 1, 2, 3 und 4; der Brücke SW5 hingegen auf die Hauptleitung (Abb. 1).

Falls die Ausgänge 1, 2, 3 und 4 des Videoverteilers für den Anschluss einer Sprechgarnitur verwendet werden, müssen die Brücken SW1, SW2, SW3, SW4 zwischengeschaltet bleiben.

Belegung der Klemmleisten (Abb. 1)

Klemmleiste M1

- ┌ B1 Ausgang Leitung 1
- + Ausgang Stromzuführung positiv
- Ausgang Stromzuführung negativ

┌ B2 Ausgang Leitung 2

Klemmleiste M2

- ┌ B3 Ausgang Leitung 3
- + Ausgang Stromzuführung positiv
- Ausgang Stromzuführung negativ

┌ B4 Ausgang Leitung 4

Klemmleiste M3

- + Eingang Stromzuführung positiv
- Eingang Stromzuführung negativ

┌ B IN Eingang Hauptleitung

- + Ausgang Stromzuführung positiv
- Ausgang Stromzuführung negativ

┌ B OUT Ausgang Hauptleitung

Technische Daten

- Stromversorgung: 14÷18 VDC.
- Stromaufnahme: max. 60 mA.
- Abschwächung des durchlaufenden Videoausgangs: 0,6 dB Eingang/Ausgang.
- Abschwächung des Videoausgangs: max. 1 dB Eingang/Ausgang.
- Höchstanzahl von Verteilern XDV/304 und XDV/304A: 30.
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +35 °C.
- Abmessungen: Modul zu 6 DIN-Einheiten, flach (Abb. 2).

Das Gerät kann ohne Abdeckklemmen in Kästen mit DIN-Schiene (EN 50022) eingebaut werden.

Für den Platzbedarf siehe Abb. 2A. Auch eine Wandmontage, mit Abdeckklemmen und mitgelieferter DIN-Schiene, ist möglich.

Für den Platzbedarf siehe Abb. 2B.

2

F INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

DISTRIBUTEUR VIDÉO AMPLIFIÉ XDV/304A

Appareil pour la distribution du signal vidéo modulé sur 4 lignes pour le système X2.

Il comprend 5 cavaliers de fermeture de l'impédance de ligne. Les cavaliers SW1, SW2, SW3 et SW4 concernent respectivement les lignes 1, 2, 3 et 4; le cavalier SW5 concerne la ligne principale (fig. 1).

Dans le cas où les sorties 1, 2, 3 et 4 du distributeur vidéo seraient utilisées pour le raccordement d'un combiné, les cavaliers SW1, SW2, SW3 et SW4 doivent rester branchés.

Fonction des bornes (fig. 1)

Bornier M1

- ┌ B1 sortie ligne 1
 - + sortie alimentation positive
 - sortie alimentation négative
- ┌ B2 uscita linea 2

Bornier M2

- ┌ B3 sortie ligne 3
 - + sortie alimentation positive
 - sortie alimentation négative
- ┌ B4 sortie ligne 4

Bornier M3

- + entrée alimentation positive
 - entrée alimentation négative
- ┌ B IN entrée ligne principale
- + sortie alimentation positive
 - sortie alimentation négative
- ┌ B OUT sortie ligne principale

Caractéristiques techniques

- Alimentation: 14÷18 Vcc.
- Absorption: max. 60 mA.
- Atténuation en sortie du signal vidéo transmis: 0,6 dB entrée/sortie.
- Atténuation en sortie du signal vidéo: 1 dB max. entrée/sortie.
- Nombre maxi de distributeurs XDV/304 et XDV/304A: 30.
- Température de fonctionnement: de 0 °C a +35 °C.
- Dimensions: module de 6 unités bas pour rail DIN (fig. 2).

L'appareil peut être installé, sans cache-bornes, dans des boîtiers dotés de rail DIN (EN 50022).

Pour les dimensions d'encombrement, voir fig. 2A.

Il peut également être installé au mur, avec des cache-bornes, en utilisant le rail DIN fourni.

Pour les dimensions d'encombrement, voir la fig. 2B.

E INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

DISTRIBUIDOR VÍDEO AMPLIFICADO XDV/304A

Aparato para la distribución de la señal vídeo modulada en 4 líneas, para sistema X2.

Dispone de 5 puentes de cierre de impedancia de línea. Los puentes SW1, SW2, SW3 y SW4 hacen referencia, respectivamente, a las líneas 1, 2, 3 y 4; el puente SW5 hace referencia a la línea principal (fig. 1).

Si se utilizan las salidas 1, 2, 3 y 4 del distribuidor vídeo para conectar un teléfono, los puentes SW1, SW2, SW3, SW4 deben quedar puestos.

Función de los bornes (fig. 1)

Bornera M1

- ┌ B1 salida línea 1
 - + salida alimentación positiva
 - salida alimentación negativa
- ┌ B2 salida línea 2

Bornera M2

- ┌ B3 salida línea 3
 - + salida alimentación positiva
 - salida alimentación negativa
- ┌ B4 salida línea 4

Bornera M3

- + entrada alimentación positiva
 - entrada alimentación negativa
- ┌ B IN entrada línea principal
- + salida alimentación positiva
 - salida alimentación negativa
- ┌ B OUT salida línea principal

Características técnicas

- Alimentación: 14÷18 Vcc.
- Consumo: max. 60 mA.
- Atenuación salida vídeo pasante: 0,6 dB entrada/salida.
- Atenuación salida vídeo: 1 dB máx. entrada/salida.
- Número máximo de distribuidores XDV/304 y XDV/304A: 30.
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +35 °C.
- Dimensiones: módulo de 6 unidades bajo para guía DIN (fig. 2).

El aparato se puede instalar, sin tapas de bornes, en cajas dotadas de guía DIN (EN 50022).

Para las medidas máximas ver la fig. 2A.

También se puede instalar en la pared, con tapas de bornes, utilizando la guía DIN incluida en el suministro.

Para las medidas máximas ver la fig. 2B.

P INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

DISTRIBUIDOR VÍDEO AMPLIFICADO XDV/304A

Aparelho para a distribuição do sinal vídeo modulado sobre 4 linhas, para sistema X2.

Dispõe de 5 pontes de fecho impedância de linha. As pontes SW1, SW2, SW3 e SW4 correspondem respectivamente às linhas 1, 2, 3 e 4; a ponte SW5 é relativo à linha principal (fig. 1).

No caso que as saídas 1, 2, 3 e 4 do distribuidor vídeo sejam utilizadas para a ligação de um telefone, as pontes SW1, SW2, SW3, SW4 devem permanecer inseridos.

Função dos bornes (fig. 1)

Terminais M1

- ┌ B1 saída linha 1
 - + saída alimentação positiva
 - saída alimentação negativa
- ┌ B2 saída linha 2

Terminais M2

- ┌ B3 saída linha 3
 - + saída alimentação positiva
 - saída alimentação negativa
- ┌ B4 saída linha 4

Terminais M3

- + entrada alimentação positiva
 - entrada alimentação negativa
- ┌ B IN entrada linha principal
- + saída alimentação positiva
 - saída alimentação negativa
- ┌ B OUT saída linha principal

Características técnicas

- Alimentação: 14÷18 Vcc.
- Absorção: max. 60 mA.
- Atenuação saída vídeo transeunte: 0,6 dB entrada/saída.
- Atenuação saída vídeo: 1 dB máx. entrada/saída.
- Número máximo de distribuidores XDV/304 e XDV/304A: 30.
- Temperatura de funcionamento: de 0 °C a +35 °C.
- Dimensões: módulo de 6 unidades baixo por guia DIN (fig. 2).

O aparelho pode ser instalado, sem cobre-bornes, em caixas dotadas de guia DIN (EN 50022). Para as dimensões de volume ver a fig. 2A.

Ou então pode ser instalado a parede, com cobre-bornes, utilizando a guia DIN em dotação.

Para as dimensões de volume ver a fig. 2B.

IMPIANTO SISTEMA 300

Somma totale del cavo utilizzato:
1.000 m.

SYSTEM 300 INSTALLATION

Total amount of cable used: 1,000 m.

ANLAGE SYSTEM 300

Verwendete Gesamtkabellänge:
1.000 m.

INSTALLATION SYSTEME 300

Somme totale du câble utilisé:
1.000 m.

EQUIPO SISTEMA 300

Suma total del cable utilizado:
1.000 m.

INSTALAÇÃO SISTEMA 300

Soma total do cabo utilizado:
1.000 m.

IMPIANTO SISTEMA X2

Somma totale del cavo utilizzato:
600 m.

SYSTEM X2 INSTALLATION

Total amount of cable used: 600 m.

ANLAGE SYSTEM X2

Verwendete Gesamtkabellänge:
600 m.

INSTALLATION SYSTEME X2

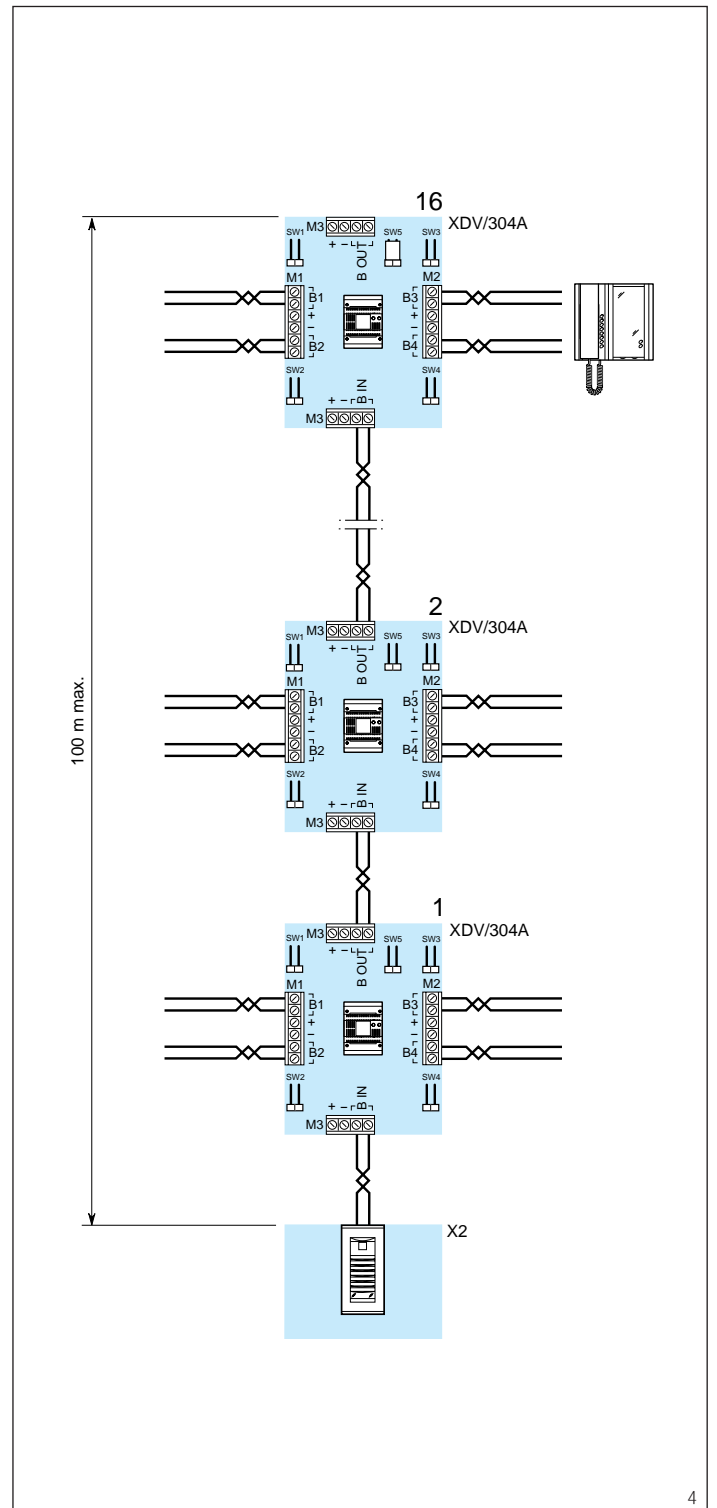
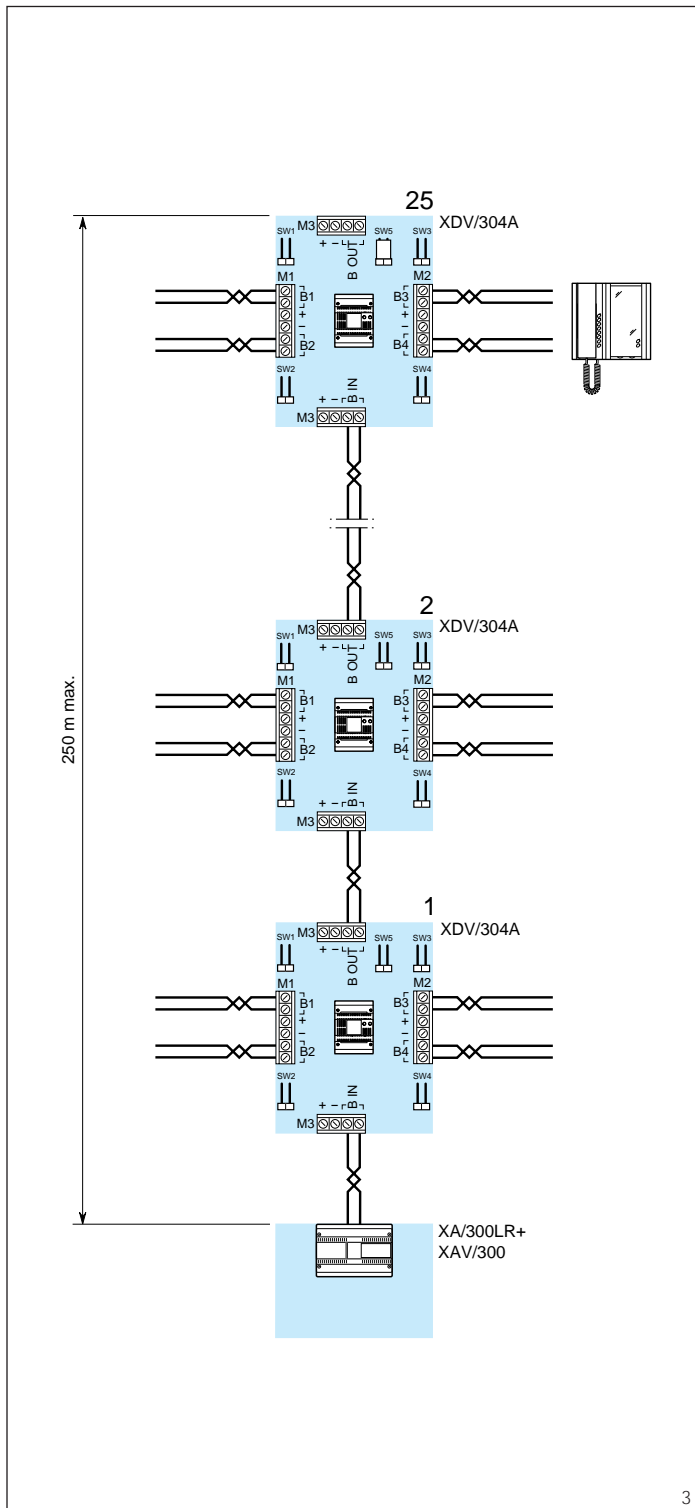
Somme totale du câble utilisé:
600 m.

EQUIPO SISTEMA X2

Suma total del cable utilizado:
600 m.

INSTALAÇÃO SISTEMA X2

Soma total do cabo utilizado:
600 m.



**IMPIANTO RESIDENZIALE
SISTEMA 300 E X2**

Somma totale del cavo utilizzato per collegare l'alimentatore XA/300LR ai blocchi più il cavo utilizzato nel blocco: 1.000 m.

**SYSTEM 300 AND X2
RESIDENTIAL INSTALLATION**
Total amount of cable used to connect XA/300LR control unit to blocks plus the cable used in the block: 1,000 m.

ANLAGE FÜR WOHNKOMPLEXE SYSTEM 300 UND X2
Für den Anschluss zwischen dem Netzgerät XA/300LR und den verschiedenen Blöcken verwendete Gesamtkabellänge plus und im Block benutztes Kabel: 1.000 m.

**INSTALLATION
RÉSIDENTIELLE SYSTÈME 300 ET X2**
Somme totale du câble utilisé pour raccorder l'alimentateur XA/300LR aux blocs plus le câble utilisé dans le bloc: 1.000 m.

**EQUIPO RESIDENCIAL
SISTEMA 300 Y X2**
Suma total del cable utilizado para conectar el alimentador XA/300LR con los bloques más el cable utilizado en el bloque: 1.000 m.

**INSTALAÇÃO RESIDENCIAL
SISTEMA 300 E X2**
Soma total do cabo utilizado para ligar o alimentador XA/300LR aos blocos mais o cabo utilizado no bloco: 1.000 m.

